



---

## Informacje o wydaniu

Build 2026-08-25d · 25 sierpnia 2026

**Otimon GmbH**  
Ahornstrasse 2 · 6003 Luzern  
[info@otimon.ch](mailto:info@otimon.ch) · [www.synchronion.ch](http://www.synchronion.ch)

| Pole                     | Wartość                                                                        |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Identyfikator kompilacji | 2026-08-25d (widoczny w panelu bocznym pod logotypem)                          |
| Poprzednia wersja        | Build 2026-08-19j                                                              |
| Status                   | gotowe do wydania                                                              |
| Zgodność                 | Czyta istniejące pliki projektów bez zmian; nowe dane są dodawane przy zapisie |

## Nowości

**Plik przeglądarki do przekazywania.** Na życzenie eksport tworzy samodzielny plik HTML, który zawiera oba widoki i otwiera się w każdej przeglądarce, bez Synchronion i bez dostępu. Jest przeznaczony do przeglądania: przełączanie między grafiką sieci a widokiem korytarza, powiększanie i dopasowanie są możliwe, edycja nie. O tym, czy plik dodatkowo pozwala na eksport do PDF i SVG, decyduje jego twórca.

**Punkty stałe sortowania.** Linia przesunięta ręcznie pozostaje na swoim miejscu przy sortowaniu. Sortowanie układu pozostałe linie wokół tych punktów stałych i szanuje w ten sposób świadomie ustalone kolejności, zamiast je nadpisywać.

**Sortowanie już nic nie pogarsza.** Sortowanie ocenia układ według skrzyżowań i nałożeń i przyjmuje wynik tylko wtedy, gdy jest wymiennie lepszy od stanu istniejącego. Jeśli nie znajdzie lepszego układu, wszystko pozostaje bez zmian, a komunikat to wyjaśnia. Dodatkowo próbuje kilku układów wyjściowych i zachowuje najlepszy.

**Sześć języków interfejsu.** Synchronion można obsługiwać w językach niemieckim, angielskim, francuskim, włoskim, hiszpańskim i polskim. Język wybiera się na ekranie startowym, obok oznaczenia kompilacji, i pozostaje on zapamiętany na następne uruchomienie. Przetłumaczone są wszystkie elementy obsługi, odpowiedzi, pytania i komunikaty, a także legenda eksportu oraz interfejs tworzonego pliku przeglądarki.

**Dane projektu zachowują swój język.** Nazwy powstające przy zakładaniu projektu są danymi użytkownika i nie są zmieniane przy zmianie języka. Dotyczy to etykiet środków transportu, nazw węzłów, skrótów nowych linii oraz tytułu eksportu. Projekt założony w interfejsie angielskim otrzymuje angielskie środki transportu, a istniejący projekt niemiecki zachowuje swoje niemieckie nazwy.

**Ostrzeżenie o niezapisanym stanie.** Przycisk Zapisz pojawia się w kolorze ostrzegawczym, dopóki projekt nie został w tej sesji ani raz zapisany jako plik; odpowiedź to wyjaśnia. Projekt otwarty z ekranu startowego lub wczytany w edytorze uznaje się za zapisany, natomiast przywrócona sesja nie, ponieważ ten stan znajduje się wyłącznie w profilu przeglądarki.

**Pytanie przy wychodzeniu.** Do strony startowej pyta teraz w osobnym oknie, czy projekt ma zostać wcześniej zapisany jako plik. Do wyboru są Zapisz i wróć, Wróć bez zapisywania oraz Anuluj. Jeśli okno wyboru pliku zostanie anulowane, aplikacja pozostaje w projekcie.

**Formaty arkuszy z całego świata.** Wybór formatu eksportu jest listą rozwijaną z wymiarami każdego formatu. Dostępne są serie ISO A i ISO B, formaty północnoamerykańskie Letter, Legal, Tabloid oraz ANSI od C do E, seria architektoniczna Arch od A do E, a także japońska seria JIS od B4 do B1. Orientację wybiera się dwoma przyciskami z symbolami układu pionowego i poziomego.

**Format dowolny.** Na początku listy formatów znajduje się format dowolny z polami do wpisania szerokości i wysokości od 50 do 5000 milimetrów. Jako wartości początkowe przejmowane są wymiary wcześniej wybranego formatu. Dane są zapisywane wraz z projektem i obowiązują jednakowo dla podglądu, SVG, PDF i pliku przeglądarki.

**Format i miejsca zapisu są zapamiętywane.** Ostatnio używany format arkusza wraz z orientacją i dowolnymi wymiarami obowiązuje przy następnym uruchomieniu dla nowych projektów; wczytane projekty zachowują własny format. Okna zapisu dla projektu, grafiki, pliku przeglądarki i automatycznego zapisu zapamiętują osobno ostatnio używany folder.

## Poprawki

**Wyprowadzanie linii z właściwej strony.** Linia opuszcza teraz węzeł niezawodnie po tej stronie, która odpowiada jej dalszemu przebiegowi. Przy pewnych geometriach mogła dotąd zaczynać się po niewłaściwej stronie, przez co linia niepotrzebnie omijała węzeł.

**Linie legendy w rzeczywistej grubości arkusza.** Przykładowa linia obok oznaczenia w legendzie ma teraz dokładnie tę grubość, z jaką linia pojawia się na arkuszu, a w widoku korytarza rzeczywistą grubość wstęgi. Dotychczas była ograniczona do połowy wysokości wiersza i dlatego przy grubych liniach przedstawiana zbyt cienko.

**Legenda skaluje tylko swoje teksty.** Gdy blok nagłówka jest powiększany lub pomniejszany za uchwyt narożny, teksty, logo i odstępy podążają za nowym rozmiarem, natomiast przykładowe linie i ich wzory kresek pozostają w skali arkusza. Dotychczas linie skalowały się razem z nim i przestawały odpowiadać grafice.

**Wybór języka tylko przed otwarciem.** Język wybiera się wyłącznie na ekranie startowym. Interfejs jest dzięki temu w jednym języku od pierwszego do ostatniego komunikatu sesji.

## Otoczenie

**Strona logowania w sześciu językach.** Strona logowania pod [app.synchronion.ch](https://app.synchronion.ch) oferuje ten sam wybór języków. Język jest ustalany na serwerze, na podstawie wyraźnego wskazania w adresie, zapamiętanego wyboru albo ustawienia językowego przeglądarki. Przetłumaczone są także komunikaty o błędnych danych dostępu, o dostępie używanym w innym miejscu oraz o czasie oczekiwania po kilku nieudanych próbach.

**Strona startowa w sześciu językach.** Strona [www.synchronion.ch](https://www.synchronion.ch) ma wybór języka i przedstawia wszystkie teksty, w tym przygotowaną wiadomość z zapytaniem, w wybranym języku. Wywołanie z dodatkiem `?lang=en` otwiera stronę od razu po angielsku.

## Uwagi

- Punkty stałe sortowania obowiązują dla linii przesuwanych ręcznie od tej kompilacji; wcześniejsza praca ręczna jest zachowana dzięki zapisanym przypisaniom stron.
- Wszystkie cztery dokumenty dla klienta są dostępne w tych samych sześciu językach co interfejs; strona startowa wymienia je dla każdego języka w sekcji Zasoby.
- Nota prawna i polityka prywatności pozostają w języku niemieckim jako szwajcarskie teksty prawne.
- Po aktualizacji zaleca się pełne odświeżenie strony klawiszami Ctrl, Shift i R, aby nie działała starsza wersja z pamięci podręcznej.